

联 合 国



Distr.
GENERAL

大 会



安全理事会

A/50/894
S/1996/203
18 March 1996
CHINESE
ORIGINAL: ENGLISH

大会
第五十届会议
议程项目28和112
波斯尼亚—黑塞哥维那局势
人权问题

安全理事会
第五十一年

1996年3月12日

奥地利常驻联合国代表

给秘书长的信

谨随函附上1996年3月4日和5日在维也纳举行的波斯尼亚—黑塞哥维那人权问题国际圆桌会议的结果：主席（奥地利外交部秘书长Rohan 大使）的摘要和结论、由高级代表办事处的佩吉·希克斯女士任主席的第一工作组（保护人权：监测和报告）的结论和建议和由美国负责民主、人权和劳工事务的助理国务卿约翰·沙特克先生任主席的第二工作组（人权的重建）的结论和建议。此外，一并附上政府组织和非政府组织提出的情况报告和其他文件的清单，以及与会者名单。

约200名专家和代表参加了圆桌会议（其中包括波斯尼亚—黑塞哥维那的政府代表和该地的人权与和平团体、执行组织、关注该问题的政府和国际非政府组织），讨论执行《代顿和平协定》的人权规定的实际措施。

圆桌会议的目的是突出《和平协定》的人权方面并给予其适当的份量。圆桌会议作出了一系列建议,以确保国际组织,特别是通过高级代表办事处新的人权协调中心,协调和有效地监测和报告人权情况。此外,圆桌会议就拟订了重建波斯尼亚—黑塞哥维那人权机构和人权文化的国际援助方案的各种要素。对各当事方和国际社会来说,确保尊重波斯尼亚—黑塞哥维那的人权是一项巨大的任务。我们希望有关各方将在其各自的责任范围内执行圆桌会议非常具体的建议。

请将本信及其附件作为大会项目28和112的文件和安全理事会的文件分发并发给人权委员会本届会议为荷。

大使

恩斯特·祖哈尔里帕(签名)

附件

波斯尼亚—黑塞哥维那人权问题

国际圆桌会议

1996年3月4和5日, 维也纳

主席(奥地利外交部秘书长

Albert Rohan 大使)的摘要和结论

圆桌会议提供了一个独一无二的机会,使涉及波斯尼亚—黑塞哥维那人权的执行方面的所有各方能够聚在一起,与会者包括:各执行组织、关注这个问题的政府、国际非政府组织,以及最重要的是,包括来自波斯尼亚—黑塞哥维那的代表:政府代表和当地的人权及和平团体。会议的首要目的是动员国际社会注意和支助《代顿协定》所产生的人权任务。

作为奠基石的人权

圆桌会议重申,人权的促进和保护是执行《和平协定》的奠基石。人权问题在本质上联系到和平进程的所有其他要素:我们遣返难民和流离失所者、筹备自由公正的选举和建立持久的和平的共同任务在很大程度上取决于在人权领域中取得实质性进展。这些措施需要国际社会作出重大的努力。圆桌会议确认执行机构在高级代表的全盘协调之下迄今所进行的活动。与会者特别欢迎人权协调中心的设立,并注意到所有执行机构承诺在这个框架内进行充分的合作和协调。

当事方的主要责任

与此同时,圆桌会议强调指出,国际社会的作用是补充和支助实现各当事方的承

诺。各当事方对确保落实《和平协定》所有部分的文字和精神负有主要的责任。因此，圆桌会议确认各当事方代表在其介绍性发言中所表示的明确承诺。圆桌会议并强调这一承诺包括：

- 将代顿协定的人权标准落实到法律和实际措施中；
- 迅速建立《代顿和平协定》所预见的人权机构；
- 确保有一个基于法治的强大和独立的司法和警察力量；
- 明确承诺在民主统治的基础上实现一个开放的社会；
- 自由的传播媒介。

对信任和信心的需求

我们必须建立人民之间的信心和信任。在这方面，圆桌会议欣赏当地人权及和平团体的作用，认为它们是创造一个强大和有活力的公民社会的奠基石。它们在波斯尼亚—黑塞哥维那境内实现一个可持续的人权文化方面发挥关键的作用，并且对人权的长期保证来说是必不可少的。因此，它们既是国际社会在人权领域的努力的受益者，也是这些努力的平等伙伴。圆桌会议查明了加强它们之间以及它们和整个国际社会之间的建立相互联系和网络关系的需要。同样重要的是波斯尼亚—黑塞哥维那当局和当地非政府组织之间的密切合作。

时间和资源的压力

《代顿协定》包括其人权条款的执行是在时间和资源极度紧张背景下进行的。在执行过程中，这对所有伙伴提出特别的挑战，并且需要最有效地利用现有的稀少资源。这需要创造有效的协调、利用协同作用和避免重复。

国际社会的双重作用

国际组织代表向圆桌会议提出他们基本上是双重的任务：

- 设立一个有效的国际监测存在，由适当人数组成，以确保尊重人权和提供适当的反应机制；
- 向波斯尼亚的人权机构、法律改革和司法行政提供援助和意见。

这些任务已在两个工作组上详细讨论，这两个工作组分别由高级代表办公室的佩吉·希克斯女士和美国民主、人权和劳工助理国务卿约翰·沙特克先生主持。

改进监测和汇报

圆桌会议详细讨论有何方法可加强执行机构的合作，以完成这些任务及支持高级代表与其办公室的全部责任。与会者对人权协调中心的工作寄予厚望，认为是确保有效履行这些任务的中央资讯交换所和协调结构。对这个中心的工作提出了许多提议。圆桌会议特别呼吁采取下列措施：

- 迅速部署整个编制的国际监测人员
- 确保国际人员有足够的训练
- 根据相对优势制订明确的分工
- 基于致力于合作与协调，建立良好的工作关系，以避免无效率和重复
- 通过定期的全面和公开的汇报使国际社会充分了解
- 拟订明确和有效的战略，以对付当事方不遵守和具体侵犯人权的情事，包括通过执行部队和有关的国际机关。已确定需要设立一个明确的警戒机制。人权监测员不仅应监测和“登记”侵犯人权情事，并且应在可能的情况下在地方上提供补救办法和解决问题。国际派驻人员——不论是民事或军事人员——绝对不能成为侵犯人权情事的“无声的目击者”。

人权重建

此外，圆桌会议着重指出需要重视加强长期的人权重建以及向地方上的人权机构提供援助。这包括

- 制定一个协助人权重建的方案
- 展开一项人权教育和宣传运动，以使人们知道他们的权利和《和平协定》下的新人权机制
- 支持独立的媒体和当地的非政府组织

人权条件

许多与会者强调需要在经济和社会重建领域的援助。在这方面，与会者给予当事方明确的信息，并重申人权领域的进展和国际社会准备支持经济及社会的重建和复兴之间的密切关系。当事方的人权义务包括

- 充分执行《和平协定》附件6
- 同执行机构充分合作
- 同法庭充分合作

处理过去的侵犯人权情事

与会者强调唯有过去侵犯人权情事得到适当处理，那些犯下这些罪行的人被绳之以法，才能实现正义与和平。他们强调前南法庭的工作的重要性。他们还强调我们不可以忘记在前南斯拉夫整个领土上的全盘人权状况及未解决的人权问题。

需要交换资料和透明度

在圆桌会议的讨论中一再出现的题目是需要较好地交换资料和透明度。圆桌会

议组成的广泛,以及在圆桌会议上提出的文件和说明,对更明晰和更加了解在波斯尼亚—黑塞哥维那的人权领域所进行的各种任务和活动作出了重要的贡献。它提供给高级代表以及执行机构一个有用的机会,使关心的国家充分了解其全面的人权结构和战略,并且加紧其协调。

前进之路

我希望这两天能有助于为波斯尼亚—黑塞哥维那的人权创造一个新的和扩大的国际网,便利在总部和外地的日常工作。我相信我们的审议阐明了一些问题,并且使我们更接近以一致和共同的办法充分执行《代顿和平协定》的人权条款。我希望在这里的每个人回到自己的行动领域,为执行我们的建议和结论作出贡献。我敦促你们,即这个圆桌会议的人权人士,在你们今后的工作上维持密切联系,我保证奥地利支持继续努力以便利你们重要的工作。

波斯尼亚—黑塞哥维那境内
人权问题国际圆桌会议

1996年3月4日至5日, 维也纳

第一工作组
保护人权: 监测和报告

结论和建议

要求第一工作组处理因许许多多组织参与监测《代顿协定》人权条例的执行而引起的许多复杂问题, 包括监测结构、报告标准和程序、以及对侵犯人权情事作出协调的反应。工作组集中注意提高人权保护工作的效力的具体办法。基于工作组由代表国际组织、非政府组织和关注该问题的国家政府的七十多名人士组成, 提出具体建议反映组内成员各类作用的工作是一项极大的挑战。不过, 下列结论反映了第一工作组讨论所产生的基本要点:

协 调

工作组的一个主题是必须有效、积极地协调波斯尼亚—黑塞哥维那境内的人权监测和保护。基于参与人权领域的组织数目众多及其任务规定各异, 协调的重要作用一再被强调。工作组认识到这些事实, 总结如下:

- 协调监测和报告人权的工作是必要的, 参与的组织也承认采取必要的具体步骤来支助协调努力。

极为欢迎高级代表决定在其办公室设立一个人权事务协调中心(人权中心)。工作组也讨论了人权中心应执行的具体任务。工作组特别建议人权中心进行下列事务:

- 作为一个资料交换所, 包括报告实质性人权情况以及有关涉及人权领域的

组织所进行活动的资料两方面；

- 高级代表除了定期评价遵守情形外，还应编制定期、及时和公开的关于人权领域内发展情况的报告；
- 在协调中心内对各国人权机构和非政府组织提供支助；以及
- 如有可能在本月底以前提供一项关于人权监测能力和需要的全面评价，以便能够迅速执行处理差距和重迭问题的战略。

为协助协调中心完成这些任务，还建议所有参与监测人权的组织着手以下事务：

- 建立报告系统，使协调中心全面、及时地了解其监测员编制的人权资料以及其他组织的活动；
- 贡献资源，包括酌情提供工作人员，协助协调努力；
- 在它们任务范围内尽可能作出反应，以处理报告方面的差距或协调中心认明的令人特别关注的问题；以及
- 具有编制电脑化报告系统专门知识的组织应协助编制建议的表格，以及供协调中心使用的数据库。

监测人权

在监测领域内，工作组提出以下建议：

- 监测组织应使用现有的专门知识，同时尽力根据情况采用不同方法；
- 监测组织和协调中心应特别注意侵犯人权情事的发展趋势，包括集中注意滥用政治和公民权利与尊重经济、社会、文化权利之间的关系；
- 清楚说明监测的目标和宗旨，并具体拟订达到这些目标的监测活动。这个步骤特别重要，因为监测工作必须最终导致平反侵犯人权案件，以期恢复对法律系统的信任；
- 监测和协调组织与非政府组织和当地人权组织密切合作，以分享资料和专门知识；

- 监测组织在其小组中尽力达到性别均衡；
- 监测努力可能需要军事和警察双方的安全支援，尽管已吁请有关方按照和平协定履行其提供出入便利和行动自由的主要责任；以及
- 国际社会确保已设立机制，以监测和报告监测组织本身侵犯人权的情事。

对人权情况的报告

工作组就报告人权情况问题提出下列建议：

- 人权监测员使用标准程式，以便能在协调中心内建立电脑化数据基；
- 人权监测员在报告标准及其执行方面受过广泛的训练；
- 协调中心编制的人权资料可供公开报告使用，特别是供特别报告员和失踪人士问题专家使用；以及
- 在尊重保密要求的同时，须将关于具体侵犯人权的报告提交人权事务委员会（调查员或协会）或酌情提交难民和流离失所人士问题委员会；这些组织反过来须将它们就个别案件采取的行动向协调中心报告。

培 训

工作组还发现：

- 培训人权监测员极为重要，培训课程的范围必须全面。如果不把必要的时间专门用于培训，不仅会降低监测工作的效益，还会危及生命；
- 应尽快进行初步培训，接下去应在监测团内部不断进行培训；
- 必须明确规定各监测组织的职权范围，以确保有效进行培训；
- 理想的做法是在实地进行培训，将使离开职务的时间减至最低，并应尽可能符合要执行的监测任务的特定内容；
- 各国际组织在研订和执行培训方案时应同非政府组织和当地的人权组织合作，包括专门处理易受伤害群体（包括难民、妇女和儿童）问题的组织。

对侵犯人权事件作出反应

工作组就如何对侵犯人权事件作出反应的问题提出下述建议：

- 各监测组织应当持其对侵犯人权事件作出的反应通知人权协调中心，使所有的组织都知道，并可共同努力研讨对侵权事件作出协调一致的反应；
- 各监测组织在对侵犯人权事件作出反应时，应酌情让人权委员会和前南法庭参与其事；
- 执行部队应根据其职责，尽可能就其人员看见的侵犯人权情况提出报告，并应为人权监测工作提供支助和保护；如有必要，要求执行部队提供的后勤支援的请求可通过人权协调中心来加以协调要求执行部队提供的后勤支援；
- 应对侵犯人权事件作出多方面反应，包括向地方当局提出呼吁以及在适当时向更高当局作出呼吁。严重的侵犯人权的报告应提请有关各方和国际社会注意，包括通过有关的国际组织（欧安组织、联合国、欧洲理事会）以便采取行动。

关于波斯尼亚--黑塞哥维那境内的人权问题的国际圆桌会议
1996年3月4日和5日, 维也纳

第二工作组

人权重建

结论和建议

认识到各方承诺尊重人权的最高标准并同战争罪行法庭进行合作;

强调必须采取具体行动, 全面遵守《和平协定》的所有方面;

认识到国际社会及时协助各方制订人权体制和方案的重要性;

又认识到高级代表、欧安组织和欧洲理事会共同要求提供经费以执行《和平协定》的人权条款其他条款;

了解这些机构的方式作业必须以符合一个联邦政府系统下一个国家两个实体当事各方所达成的协议;

重申各方履行其对《和平协定》的承诺, 包括遵守人权的最高标准及同战争罪行法庭合作与国际社会准备提供财政资源之间的关系;

强调必须及时而全面地部署警察工作队以监测和培训地方警察;

注意到各非政府机构, 特别是当地团体在促进人权和建立文明社会方面具有的重要性;

又注意到必须对人权采取一种综合性区域解决办法;

确定在波斯尼亚--黑塞哥维那各处, 包括在斯普斯卡共和国必须展现强有力的国际力量和建立有效的人权机构;

重申各方必须积极参与在波斯尼亚--黑塞哥维那境内创造尊重人权的文化。

第二工作组同意：

A. 在必须以遵守《代顿协定》作为提供合理的经济援助方面的条件，

(1) 强调必须根据可持续发展的原则提供国际经济援助，以重建重要的社会基础结构，并通过迅速向市场经济过渡来促进经济增长；

(2) 坚决重申一项原则，即依照国际社会以前在伦敦和布鲁塞尔达成的协议，在遵守在《和平协定》中所作的承诺，作为提供国际经济援助的条件；

(3) 必须立即向国际机构和次国家机构强调遵守《代顿协定》与经济援助之间的关系以及国际社会准备作出坚定响应；

(4) 迫切需要通过援助方案来创造有利于难民和流离失所人士自愿回返的条件，以促使他们融入当地社会；

(5) 基于各方必须承诺同战争罪行法庭及其命令进行全面合作，若管辖区当局有能力在合理的时间期限内交出被起诉的战犯而拒不交出时，捐助国应拒绝向其提供经济援助。这项政策也应适用于制裁措施的“外层范围”--参与国际会议和国际机构，从国际金融机构取得资金和加入成为会员，以及五个继承国之间就资产和负债的分配问题达成协议；

(6) 促请捐助国在国家 and 次国家一级鉴别有助于鼓励和奖助功能性和解的机会，包括通过当地的非政府组织寻求促进多文化活动的机会；

(7) 在这样做时，捐助国应在可行和合理经济援助规划的范围内集中援助下列地点：(一) 业已表现出愿意履行在代顿作出的承诺(例如表示愿意让难民和流离失所人士自愿返回)的地点或(二) 对《和平协定》的成功执行很重要的地点；

(8) 尽快研订关于提供这种有目标援助的建议，并在高级代表主持下迅速再度举行会议，以制订捐助国应协调采取的办法；

(9) 届时请高级代表向可能的捐助国提交一份报告,鉴别应适用附加条件的领域或项目,并列出当事各方为接受援助所须采取的具体步骤,以及会导致援助减少或停止的行为。

B. 为人权机构和方案筹资

(1) 迫切需要研订一项确定计划和时间表为在波斯尼亚--黑塞哥维那境内保护人权所必需的机构和方案,特别是人权委员会、根据《和平协定》设立的其他机构和人权事务高级专员培训方案以及为加强民间社会和实行法律改革而作出的努力筹措经费;

(2) 国际社会应在即将在布鲁塞尔举行捐助国会议时或前后,具体承诺人权经费(和有关经费,例如关于选举、难民和流离失所人士的经费);

(3) 促请欧洲理事会、欧安组织以及有关各方和机构在下一个月内分别就人权委员会、宪政法庭、难民和流离失所人士委员会和其他有关机构的经费需要编写一份更详细的评估报告;

(4) 各方也应在布鲁塞尔举行捐助国会议时或前后提交关于司法系统经费筹措的评估报告,以便为这些方案建立自愿法律改革信托基金;

(5) 可能的捐助国应对这些预算加以分析,以便在商定的论坛上宣布认捐的数额。

C. 关于给人权委员会的援助,

(1) 就该委员会的发展迄今取得显著的进步向欧洲委员会和欧洲安全和合作组织表示感激;

(2) 欢迎按照代顿协定所设想的时间在1996年3月15日设立人权议庭和人事调查员办公室,并敦促迅速核可人权委员会的各项规定和条例;

(3) 关于上文B(3)的请求,将请欧洲委员会和欧洲安全和合作组织与人权

委员会合作,详细地评估后者的技术和物资需要,包括口译和笔译服务、秘书处服务、办公室、住宿、设备和借调工作人员。这应当尽可能包括共用的基本设施和行政支助,以减低成本;

(4) 尽早为人权委员会和其他的当地人权和司法机构罗致本土工作人员,以确保其能长期地顺利运作,至为重要;

(5) 应让调查员在当地人民团体之间建立对人权问题的信心,并通过地方会议来评估偏远地区和有问题的地区的人权状况,以及在会上、会议期间和会后需要国参与以提供一个安全的环境;

(6) 需要进一步解释国际、波斯尼亚-黑塞哥维那同人权与司法的实体机构等之间的关系,包括各自的调查员的作用;和

(7) 人权委员会及其他机构必须建立能够加强民主、导致自由公平选举的尊重人权的文化。

D. 关于与人权有关的其他援助,

(1) 对在代顿设立的机构以外的机构方面,将请欧洲委员会与联合国和其他组织合作,(一) 评估波斯尼亚-黑塞哥维那全境有多少地方人权组织和法律机构包括适用的法律和程序,以及所有这些是否足够,(二) 就如何加强这些领域提出具体建议,和(三) 采取所有适当步骤来组成联邦人权法庭以及在波斯尼亚-黑塞哥维那、联邦和斯普斯卡共和国内新成立的机构;

(2) 在法律改革方面,应当优先(i) 加强刑法方面的保护,防止歧视,(ii) 为法官、政府官员和其他有关的个人提供法律教育和培训;

(3) 为加强公民社会而设的方案应当由国际社会供资,并由地方组织和国际非政府组织制订;

(4) 必须在执法方面采取区域方法,以解决诸如递解、贩毒和政府间的协调等问题。

E. 关于人权教育,

(1) 国际社会应当着重促进人权教育,特别是通过方案把所有各方集合在一起来讨论共同的问题(例如,举行讲习班,把学龄儿童的父母、教师和宗教领袖集合在一起,集中讨论一些实际问题);

(2) 应当制订方案来促进各族之间、各宗教之间的交往,办法是设立人权教育和和解基金来支助整个区域包括波斯尼亚-黑塞哥维那、克罗地亚和南斯拉夫联邦共和国的地方非政府组织的工作;

(3) 大学应当是人权教育的重点,包括可能在波斯尼亚-黑塞哥维那境内的当地大学建立人权中心;

(4) 应当制订方案来让公民了解他们的权利,并培训一个人权问题教育人员队伍;

(5) 应让了解当地情况的非政府组织和专家参与制订教育方案;

(6) 本土的非政府组织应当接受有关法律问题、公共关系和数据库的研发等的培训。

F. 关于媒体的自由和节目制作,

(1) 独立的节目制作对促进(一)人权;(二)通过自由公平选举实现的民主;(三)难民和流离失所者的自愿回返;(四)波斯尼亚-黑塞哥维那的长期和平与稳定非常重要,而媒体的全面节目制作将需要国际社会不断地注意;

(2) 凡是限制媒体独立运作的法律和作法都应当撤消、终止;

(3) 媒体制作节目促进和解、人权教育和民主自由,应当得到国际的支持。

**INTERNATIONAL ROUND TABLE ON
HUMAN RIGHTS IN BOSNIA AND HERZEGOVINA
VIENNA, 4 AND 5 MARCH 1996**

List of Documents

1. Status Reports Provided by International Organizations

Council of Europe, Directorate of Political Affairs, „The Council of Europe’s Contribution to the International Round Table on Human Rights in Bosnia and Herzegovina“

European Bank for Reconstruction and Development, „Status Report“

European Community Monitoring Mission, „Status Report“

Implementation Force, „Fact Sheet“

International Committee of the Red Cross, „Promotion of Human Rights in Bosnia and Herzegovina“

International Federation of Red Cross and Crescent Societies, „Promoting Respect for Human Dignity and Humanitarian Values: A Discussion Paper“

International Tribunal for the Prosecution of Persons Responsible for Serious Violations of International Humanitarian Law Committed in the Territory of the Former Yugoslavia, „Status Report, Handout“

OSCE/Office for Democratic Institutions and Human Rights, „Address by Ambassador Audrey F. Glover“

OSCE Mission to Bosnia and Herzegovina, „Human Rights Status Report“

Office of the High Representative, „The Human Rights Coordination Centre“, „Introductory Remarks by the High Representative Mr. Carl Bildt“, „Status Report“

Supreme Headquarters Allied Powers Europe, Civil-Military Cooperation Cell, „Fact Sheet on the Implementation Force (IFOR) and Human Rights“

UN Crime Prevention and Criminal Justice Division, Vienna, „Contribution of the Crime Prevention and Criminal Justice Division to the Implementation of Security Council Resolutions 1035 (1995) of 21 December 1995 and 1037 (1996) of 15 January 1996“

UN High Commissioner for Human Rights, „Program of Operation in Bosnia and Herzegovina, Croatia, and the Federal Republic of Yugoslavia“

UN High Commissioner for Refugees, „Background Note“

UN Mission in Bosnia and Herzegovina Sarajevo, „Status Report on the UN Mission's Human Rights Activities“

UN Reconstruction and Development Support Unit, Vienna, „Activities in Bosnia“

The World Bank, „Priorities for Recovery and Growth“; „News Release No. 96/21/ECA: World Bank Approves First Emergency Project for Bosnia and Herzegovina“

2. Other Documents Provided by Participants

Amnesty International, „Maintenance of Peace and Human Rights“; The Duty to Search for War Crimes Suspects: An Open Letter from Amnesty International to IFOR Commanders and Contributing Governments“

Belgrade Circle, „Agreement on Human Rights (Annex 6): Some Assumptions for Implementation“

Doctors without Borders, „Outline of Medecins-sans-Frontières Activities in Bosnia-Herzegovina“

European Action Council for Peace in the Balkans, „Dayton Implementation Review no. 2, 29 February 1996“

Helsinki Committee for Human Rights in Serbia, „Statement“; „Updated Report on Media“

Human Rights Watch, „Human Rights in Bosnia and Herzegovina post Dayton: Challenges for the Field“

International Centre for Migration Policy and Development, „The Involvement of ICMPD in Issues to the Implementation of the Dayton Agreement“

International Helsinki Federation for Human Rights, „Statement“; „Human Rights Monitoring Program for Bosnia and Herzegovina“

Ludwig-Boltzmann-Institute of Human Rights, „Proposals for Recommendation“; „Bosnia Projects“

Open Society Institute, „Forced Migration Projects“

United States Delegation, „The Relationship Among the Various National and Federation Institutions of Justice in Bosnia and Herzegovina - Non-paper“

Verona Forum, „Statements on Human Rights after Dayton“

World University Service - Austrian Committee, „Proposal for Establishment of Human Rights Documentation Centre at University of Sarajevo“

International Round Table on Human Rights in Bosnia and Herzegovina
Vienna, 4 and 5 March 1996
List of participants

ALEFSEN, Heike	Programme Counsellor Directorate of Human Rights Council of Europe
ALONSO FRAYLE, Mercedes	Counsellor, Embassy of Spain, Vienna
ALP, Amb. Ali Hikmet	Permanent Representative of Turkey to the OSCE, Vienna
ANGELOPOULOS, Eleftherios	Counsellor, Ministry for Foreign Affairs, Greece
ANNAN, Kofi A.	Under-Secretary General for Peace-keeping Operations, United Nations
ARMANINI, Adrijan	Secretary for International Affairs, Croatian Helsinki Committee
ASTLEY, Philip	Head, Human Rights Policy Department Foreign and Commonwealth Office, United Kingdom
AYALA LASSO, José	UN High Commissioner for Human Rights
AYGÜN, Hasan	First Secretary, Turkish Mission to the OSCE, Vienna
BABESCU, Paraschiva	Counsellor Permanent Mission of Romania to the OSCE, Vienna
BARONI, Claudia	Associate Expert, UN Crime Prevention and Criminal Justice Division
BASSEWITZ, Henneke Graf von	Head of the Department for Human Rights and Humanitarian Aid Ministry for Foreign Affairs, Germany
BEKIC, Amb. Darko	Permanent Representative of the Republic of Croatia to the OSCE, Vienna
BENEDEK, Prof. Wolfgang	World University Service, Austrian Committee
BENNER, Stefan	Ministry of Justice, Austria
BENMOUSSA, Amb. A.	Embassy of the Kingdom of Morocco, Vienna
BERG, Axel	Counsellor, German Mission to the OSCE
BERGE, Björn	Second Secretary Mission of Norway to the OSCE, Vienna
BILDT, Carl	High Representative
BISERKO, Sonja	Helsinki Committee for Human Rights in Serbia
BLANK, Ann-Catherine	Office of the Secretary/Ambassador at Large, Department of State, United States
BONNARD, Paul	Leg. Adviser, International Committee of the Red Cross
BOSCH, Robert E.	Counsellor, Royal Netherlands Embassy, Vienna
BOZANIC, Dragan	Minister for Information, Republika Srpska
BUERGENTHAL, Robert	Rule of Law Adviser, OSCE/Office for Democratic Institutions and Human Rights
BULIC, Svyetlana	World University Service, Austrian Committee
BÜRGI, Christina	OSCE-Unit, Ministry for Foreign Affairs, Switzerland
CABRAL DE MONCADA, Hugo	Secretary, Embassy of Portugal, Vienna
CAMPBELL, David	Assistant Head, Human Rights Policy Department, Foreign and Commonwealth Office, United Kingdom

CAR, Visnja	Counsellor, Permanent Mission of the Republic of Croatia to the OSCE
CARROLL, E. Justin	Head of the Human Rights Unit Department of Foreign Affairs, Ireland
CARTER, Nigel	Deputy Secretary General, European Bank for Reconstruction and Development
CARVALHO, Manuel	Portuguese Mission to the OSCE, Vienna
CEDE, Amb. Franz	Head of the Legal Office, Federal Ministry for Foreign Affairs, Austria
CHRISTENSEN, Casey	U. S. Delegation to OSCE, Vienna
CICAK, Ivan Zvonimir	Director, Croatian Helsinki Committee
COFFEY, Steve	Bureau of Democracy, Human Rights and Labor Department of State, United States
COSANO, Amb. Antonio	Permanent Mission of Spain to the OSCE, Vienna
CROSSON, Colonel William David	Implementation Force
DAIDZIC, Aida	BISER - International Initiative of Women in Bosnia and Herzegovina, Zagreb
DAMMANN, Burkhard	Crime Prevention and Criminal Justice Officer, UN Crime Prevention and Criminal Justice Division
DEL BUONO, Vincent	Interregional Adviser on Crime Prevention and Criminal Justice, UN Crime Prevention and Criminal Justice Division
DIZDAREVIC, Srdjan	Secretary, Helsinki Committee for Human Rights in Bosnia and Herzegovina
DYBFEST, Jan	Assistant Director General Ministry for Foreign Affairs, Norway
EIGNER, Johannes	Department for OSCE Federal Ministry for Foreign Affairs, Austria
EYENS, Eddy	Second Secretary, Embassy of Belgium, Vienna
EL FASSI, Rida	Counsellor Embassy of the Kingdom of Morocco, Vienna
ELIASSON, Amb. Nils	Department for Human Rights Ministry for Foreign Affairs, Sweden
ELMER, Amb. Björn	Head of the Permanent Delegation of Sweden to the OSCE, Vienna
ELY-RAPHEL, Nancy	Senior Coordinator for Bosnia and Herzegovina Bureau of European Affairs, Department of State, United States
ERDÖS, André	Deputy Secretary of State Ministry for Foreign Affairs, Hungary
FALLET, Jean-Paul	Head of the International Organizations Division, International Committee of the Red Cross
FILIPOVIC, Emela	Bosnia and Herzegovina
FISCHBACH, Claudius	Department of OSCE Ministry for Foreign Affairs, Germany
FRANCHETTI PARDO, Amb. Giorgio	Head of Mission, European Community Monitoring Mission
FRIBERGH, Erik	Deputy to the Secretary of the European Commission of Human Rights, Office of the Ombudsperson for Human Rights in Bosnia and Herzegovina
FROWICK, Amb. Robert	Head of OSCE Mission to Bosnia and Herzegovina
FULLER, Amb. Simon	Head of the United Kingdom Delegation to the OSCE, Vienna
FURRER, Hans-Peter	Director of Political Affairs, Council of Europe

GEORGOUNTZOS, Georgios	Counsellor, Embassy of Greece, Vienna
GLOVER, Amb. Audrey	Director, OSCE/Office for Democratic Institutions and Human Rights
GONZALEZ-ARNAO, Jacobo	Minister, Embassy of Spain, Vienna
GRAFF, Bent	First Secretary, Danish OSCE-Delegation
GRCIC, Senada	World University Service, Austrian Committee
GRINBERG, Jaque	Director, UN Liaison Office, Zagreb
HALL, Christopher Keith	Legal Adviser, Amnesty International
HALLER, Gret	Ombudsperson for Human Rights in Bosnia and Herzegovina
HANSEN, Anne Birgitte	Head of Section, Ministry of Foreign Affairs, Denmark
HASIMBEGOVIĆ, Mesud	BISER - International Initiative of Women in Bosnia and Herzegovina, Zagreb
HAUGESTAD, Amb. Per	Special Advisor for Human Rights Ministry for Foreign Affairs, Norway
HAZEWINKEL, Harm J.	Senior Adviser, Political Affairs Ministry of Foreign Affairs, Netherlands
HEIN, Patrick	Luxembourg
HELWIG, Janice	Advisor, US Delegation to OSCE, Vienna
HERDINA, Andreas	Minister-Counsellor Permanent Mission of Austria to the UN, Geneva
HICKS, Peggy	Office of the High Representative
HODZIC, Sead	Secretary General of the Ministry of Justice Bosnia and Herzegovina
HÖGLUND, Karin	Second Secretary, Permanent Delegation of Sweden to the OSCE, Sweden
HOJERSHOLT, Kristian	Minister Counsellor, Royal Danish Embassy to Bosnia and Herzegovina, p. t. Vienna
HOLM-PEDERSEN, Helene	Desk Officer for Bosnia and Herzegovina, International Federation the Red Cross and Red Crescent Societies
HÖYNCK, Amb. Wilhelm	Secretary General, OSCE
HUPPMANN, Reinhild	Office of the President Constitutional Court, Austria
INZKO, Amb. Valentin	Austrian Embassy, Sarajevo
IVANOV, Ventsislav	Counsellor, Ministry for Foreign Affairs, Bulgaria
JOVANOVIĆ, Vera	Ombudsperson of Bosnia and Herzegovina
KAMMER, Jean-Francois	Minister, Delegation of Switzerland to the OSCE, Vienna
KASAGIĆ, Rajko	Prime Minister, Republika Srpska
KINIGER-PASSIGLI, Donato	Special Adviser on External Relations, UN International Criminal Tribunal for the Former Yugoslavia
KOHL, Christine von	International Helsinki Federation
KOLBY, Amb. Ole Peter	Mission of Norway to the OSCE, Vienna
KOLER, Otmar	Economic Policy Section Federal Ministry for Foreign Affairs, Austria
KOSAKA, Setsuo	First Secretary (Military Affairs) Embassy of Japan, Vienna
KRUIDERINK, A.	Regional Director for Europe and CIS, UN Development Programme

KUOKKANEN, Margit	Mission Liaison Officer for Bosnia and Herzegovina, OSCE Secretariat/Conflict Prevention Centre
LANDGREN, Karin	Chief, General Legal Advice UN High Commissioner for Refugees
LANG, Amb. Slobodan	Counsellor of the Croatian President for Humanitarian Affairs
LASTCHENKO, Amb. Michel	Coordinator for Human Rights and Emergency Aid Ministry of Foreign Affairs, Belgium
LEGG, Judy	OSCE Unit; Bosnia Desk Officer Foreign and Commonwealth Office, United Kingdom
LEICHT, Lotte	Human Rights Watch
LEWIS, Richard	Director General I.A. External Relations, European Commission
MÄKINEN, Johanna	Researcher Ministry for Foreign Affairs, Finland
MALGINOV, Oleg	Counsellor Permanent Mission of Russia to the UN, Geneva
MARKOVIC, Zoran	Third Secretary Federal Ministry for Foreign Affairs, Federal Republic of Yugoslavia (Serbia and Montenegro)
MAROLLA, Liana	Minister Counsellor Embassy of Italy, Vienna
MASCIA, Gian Luigi	Head of the Human Rights Office Ministry for Foreign Affairs, Italy
MATULOVIC, Prof. Miomir	Legal Adviser, Croatian Helsinki Committee
MAUTNER MARKHOF, Georg	UN Centre for Human Rights
MAYER-SCHALBURG, Uta	Minister, German Embassy, Vienna
MAYRHOFER-GRÜNBÜHEL, Amb. Ferdinand	Permanent Representative of Austria to the UN, Vienna
MAZI, Amb. Zef	Permanent Representative of Albania to the UN, OSCE and Other International Organizations, Vienna
McALISTER, Andrew	Deputy Permanent Representative of Canada to the UN, Geneva
McNAMARA, Dennis	Director, Division of International Protection, UN High Commissioner for Refugees
MEHIC, Eldina	BISER - International Initiative of Women in Bosnia and Herzegovina, Zagreb
METTRA, Nicolas	Deputy Permanent Representative of France to the OSCE, Vienna
MICHALOPOULOU, Eleni	Secretary, Embassy of Greece, Vienna
MIEDHA, Eveline	Federal Ministry for Internal Affairs, Austria
MIKULICIC, Goran	Lawyer, Croatian Law Centre, Zagreb
MIYET, Amb. Bernard	Permanent Representative of France to the OSCE, Vienna
MORAIS CABRAL, José Filipe	Portuguese Ministry for Foreign Affairs
MUHIBIC, Esad	Ombudsperson of the Federation of Bosnia and Herzegovina
MUHL, Agnes von der	Second Secretary Delegation of France to the OSCE, Vienna
MÜLLER, Colonel Kurt	Implementation Force

MULLER, Stefan	Desk Officer „ex-Yougoslavia“ Ministry for Foreign Affairs, Luxembourg
MÜLLER, Stephan	Ludwig-Boltzmann-Institute for Human Rights, Vienna
NELSON, T.	Helsinki Committee for Human Rights
NEMETH, Krisztina	Second Secretary Embassy of the Republic of Hungary, Vienna
NIELSEN, Helle	Head of Section, Ministry of Foreign Affairs, Denmark
NTTI, Amb. Joseph	Embassy of Italy, Vienna
NIX, Crystal	Bureau of Democracy, Human Rights, and Labor Department of State, United States
NOEV, Minko	First Secretary, Ministry for Foreign Affairs, Bulgaria
NOWAK, Prof. Manfred	UN Expert on missing persons in the former Yugoslavia
OCHOA BRUN, Amb. Miguel-Angel	Embassy of Spain, Vienna
PANDUREVIC, Mladen	Serb Civic Council, Sarajevo
PAUL Diane	Human Rights Watch Helsinki
PEREZ DE AGREDA, Emilio	Counsellor Permanent Mission of Spain to the OSCE, Vienna
PERSSON, Anders	Special Representative to Former Yugoslavia, International Federation of Red Cross and Red Crescent Societies
PLATZER, Michael	Head, UN Reconstruction and Development Support Unit
PLESCA, Trajan	Counsellor, Romanian Embassy, Vienna
PÖLLINGER Sigrid	Secretary General University Center for Peace Research, Vienna
POWELL, Mark J.	Political Officer, Bureau of European Affairs Department of State, United States
PRAAG, Mark Nicholas van	Chief, External Affairs European Office, Paris, World Bank
PRLIC, Jadranko	Minister for Foreign Affairs, Bosnia and Herzegovina
PUPOVAC, Prof. Milorad	President, Serbian Democratic Forum (Croatia)
PURVIS, Nigel	Attorney-Adviser, Bureau of Legal Affairs Department of State, United States
QUEREILHAC Raymond	First Secretary Delegation of France to the OSCE, Vienna
QUINVILLE, Robin	U. S. Delegation to OSCE, Vienna
RAGUZ, Branka	Ombudsperson of the Federation of Bosnia and Herzegovina
REHN, Elizabeth	UN Special Rapporteur for the Territory of the former Yugoslavia
RENDL, Andreas	Department for Human Rights Federal Ministry for Foreign Affairs, Austria
RHODES, Aaron	Executive Director, International Helsinki Federation
ROHAN, Amb. Albert	Secretary General for Foreign Affairs, Austria
RUCEVIC, Mladen	Counsellor, Croatian Embassy, Vienna
SAKIC, Rejhana	BISER - International Initiative of Women in Bosnia and Herzegovina, German Section, Wiesbaden
SANTER, Amb. Georges	Embassy of the Grand Duchy of Luxembourg, Vienna

SATO, Masabumi	Minister, Japan Representative on Yugoslav Issues Embassy of Japan, Vienna
SHATTUCK, John	Assistant Secretary of State for Democracy, Human Rights, and Labor, United States
SHORE Andrew	Bilateral Affairs Officer, Human Rights and Justice Division, Department for Foreign Affairs and International Trade, Canada
SIPKA Predrag	Serb Democratic Forum (Croatia)
SKALA, Amb. Björn	Embassy of Sweden, Vienna
SMIT, Milena	Counsellor to the Minister Ministry for Foreign Affairs, Slovenia
SMITH, David	Director, UN Development Programme
SOCANAC, Branko	First Counsellor, Department for Human Rights Ministry for Foreign Affairs, Croatia
STEFAN-BASTL, Amb. Jutta	Head of the Department for OSCE Federal Ministry for Foreign Affairs, Austria
STROHAL, Christian	Head of the Department for Human Rights Federal Ministry for Foreign Affairs, Austria
STUEBNER Amb. William	Senior Deputy Head of Mission, OSCE Mission to Bosnia and Herzegovina
STUTT Colonel W. J. H.	Peacekeeping Section Supreme Headquarters Allied Powers Europe, IFOR
TAVCIOVSKI, Aleksandar	Chargé d'Affaires, Embassy of the Former Yugoslav Republic of Macedonia, Vienna
THEUERMANN Gerda	International Centre for Migration Policy and Development
THEUERMANN, Bert	Counsellor Permanent Mission of Austria to the UN, New York
TIMMERMANS, Frans	Adviser, OSCE/Office of the High Commissioner on National Minorities
TRAJKOVA, Margarita	Counsellor, Embassy of the Former Yugoslav Republic of Macedonia, Vienna
TRETTNER, Hannes	Ludwig-Boltzmann-Institute for Human Rights (Vienna)
TSCHARNER, Amb. Benedict von	OSCE/Chairman-in-Office
TSOUNIS, Amb. Panayotis	Embassy of Greece, Vienna
TULIC Aida	Mission of Bosnia and Herzegovina to the UN, Vienna
TURUNEN, Antti	Counsellor, Deputy, Permanent Representative of Finland to the OSCE, Vienna
TWIST Nicholas	First Secretary, Embassy of Ireland, Vienna
ULYANOV, Michail I.	Deputy Head of Department of International Organisations, Ministry for Foreign Affairs, Russian Federation
VALENTINI, Peter	Ludwig-Boltzmann-Institute for Human Rights (Vienna)
VAN ARENDONK, J.	Leader of UNDP/UN System Mission to Bosnia and Herzegovina, UN Development Programme
VANOVAC Slavica	World University Service, Austrian Committee
VASILJEVIC, Vladan	Belgrade Circle
VEIZOVIC, Amb. Dobrosav	Charge d'Affaires a. i., Embassy of the Federal Republic of Yugoslavia (Serbia and Montenegro), Vienna

VELAGIC Teufik	Bosnia and Herzegovina
VELTHEIM, Risto	Deputy Permanent Representative of Finland to the UN, Geneva
VER ELST, Marielle	Minister, Embassy of Belgium, Vienna
VETERE, Eduardo	Head, UN Crime Prevention and Criminal Justice Division
WEGERIF, Arnout P.	Senior Policy Adviser, Legal and Social Affairs Division, International Organisations Department Ministry of Foreign Affairs, Netherlands
WIDGREN, Jonas	Director, International Centre for Migration Policy and Development
WINKLER, Amb. Hans	Permanent Representative of Austria to the Council of Europe, Strasbourg
WISSE-SMIT, Mabel	Action Council for Peace in the Balkans
WYNGAARD, Theo	Doctors without Borders
YALNAZOV, Emil	First Secretary, Permanent Mission of Bulgaria to UN and OSCE, Vienna
ZIVALJ, Amb. Husein	Embassy of Bosnia and Herzegovina, Vienna
